

# ¿Qué ofrece Autentia Real Business Solutions S.L?

Somos su empresa de **Soporte a Desarrollo Informático**.  
 Ese apoyo que siempre quiso tener...

## 1. Desarrollo de componentes y proyectos a medida



## 2. Auditoría de código y recomendaciones de mejora

## 3. Arranque de proyectos basados en nuevas tecnologías

1. Definición de frameworks corporativos.
2. Transferencia de conocimiento de nuevas arquitecturas.
3. Soporte al arranque de proyectos.
4. Auditoría preventiva periódica de calidad.
5. Revisión previa a la certificación de proyectos.
6. Extensión de capacidad de equipos de calidad.
7. Identificación de problemas en producción.



## 4. Cursos de formación (impartidos por desarrolladores en activo)

Spring MVC, JSF-PrimeFaces /RichFaces,  
 HTML5, CSS3, JavaScript-jQuery

Gestor portales (Liferay)  
 Gestor de contenidos (Alfresco)  
 Aplicaciones híbridas

Tareas programadas (Quartz)  
 Gestor documental (Alfresco)  
 Inversión de control (Spring)

Control de autenticación y  
 acceso (Spring Security)  
 UDDI  
 Web Services  
 Rest Services  
 Social SSO  
 SSO (Cas)

JPA-Hibernate, MyBatis  
 Motor de búsqueda empresarial (Solr)  
 ETL (Talend)

Dirección de Proyectos Informáticos.  
 Metodologías ágiles  
 Patrones de diseño  
 TDD

BPM (jBPM o Bonita)  
 Generación de informes (JasperReport)  
 ESB (Open ESB)



adictos  
altrabajo



E-mail:

Contraseña:

Deseo registrarme   
He olvidado mis datos de acceso

[Inicio](#) [Quiénes somos](#) [Tutoriales](#) [Formación](#) [Comparador de salarios](#) [Nuestro libro](#) [Charlas](#) [Más](#)

Estás en:

[Inicio](#) [Tutoriales](#) [Herramientas de conversión de PDF a Word y edición directa](#)



DESARROLLADO POR:

Miguel Monedero Rico



**Director de Desarrollo de Negocio de Autentia**

Ingeniero Superior de Telecomunicaciones (UPM) y Executive MBA por el Instituto de Empresa (2007). Perfil [LinkedIn](#) - [Xing](#)

Como seguramente sabréis, acabamos de publicar un [libro sobre la profesión informática y la dirección de proyectos y equipos](#)... y estaremos encantados de regalarlo a los Directores de Sistemas, IT, RRHH con los que nos reunamos (Madrid) ... y a la persona de su empresa que nos ponga en contacto con ellos. Podéis contactarme [aquí](#).

Catálogo de servicios Autentia



Anuncios Google-

[Word 2003](#)

[PDF to Word Document](#)

[Create PDF from Word](#)

[Word Processing](#)

Fecha de publicación del tutorial: 2010-08-23



85

Share |

[Regístrate para votar](#)

## Herramientas de conversión de PDF a Word

### Índice de contenidos

- 1. Introducción
- 2. SomePDF
- 3. Zamzar
- 4. OpenOffice
- 5. Conclusiones

El tutorial está escrito usando el siguiente entorno:

- Hardware: Portátil Toshiba Portégé R500 (Intel Core2 Duo U7600 1.20 GHz, 2GB RAM)
- Sistema Operativo: Windows 7 Ultimate

### 1. Introducción

En ocasiones necesitamos hacer pequeñas ediciones en el texto de documentos PDF, de los cuales no tenemos inmediatamente disponible el documento origen. Para ayudarnos en esos casos, vamos a ver algunas herramientas para conversión de PDF a Word y edición directa.

En ciertas situaciones, cuando respondemos a una petición comercial en Autentia, enviamos lo que denominamos un CV ciego, es decir, un CV del que hemos eliminado la información personal. Lamentablemente, suelo disponer sólo del CV en PDF y no del documento original, y, salvo que sea necesaria una actualización relevante del CV, no merece la pena solicitar a la persona que realice esa pequeña edición, regenere el PDF y lo envíe... o simplemente lo necesito de forma inmediata.

Para estas situaciones hay varias herramientas que pueden resultarnos útiles. Dado que la necesidad original era la edición de CVs, vamos a comparar los resultados que obtenemos con las mismas sobre un CV de ejemplo, con cierta carga gráfica, que descargaremos de la página de Europass ( <http://europass.cedefop.europa.eu> , algo similar a un formato europeo de CV):

Las partes principales que vamos a analizar en la conversión del CV de Francisca serán:

Gráfico y barra:

### Últimas Noticias

- [X Charla Autentia - Talend - Vídeos y Material](#)
- [Comic Flash sobre la decadencia del software](#)
- [Comentando el Libro: Todo va a cambiar de Enrique Dans](#)
- [Java Specialist Master Course](#)
- [Corto sobre Metodologías Ágiles](#)

### Histórico de NOTICIAS

### Últimos Tutoriales

- [Introducción a Bonita Open Solution](#)
- [Introducción al API de Activiti](#)
- [Accediendo al repositorio de Alfresco via CIFS/SMB , FTP y WebDAV](#)
- [Instalación Alfresco en Mac OS X](#)
- [Obtener las RSS de Activiti con Talend](#)

### Últimos Tutoriales del Autor

- [Edición de vídeo para publicar en YouTube \(II\)](#)
- [Edición de vídeo para publicar en YouTube \(I\)](#)
- [Botones para añadir eventos directamente a calendario \(Google Calendar y Outlook\)](#)



## Europass curriculum vitae

### Información personal

Apellido(s) / Nombre(s) **Segura López, Francisca**  
 Dirección(es) P<sup>o</sup> de la Constitución, 400, 3<sup>a</sup>, E-50008 Zaragoza  
 Teléfono(s) +34 911234567  
 Fax(es) +34 911234567  
 Correo(s) electrónico(s) segura@pop.es  
 Nacionalidad(es) Española  
 Fecha de nacimiento 12 de agosto de 1971  
 Sexo Mujer

### Empleo deseado / campo profesional

**CONTABLE**

Declaración de IVA trimestral  
en la AEAT por Internet

Certificados en Firefox  
(FNMT y AEAT)

Síguenos a través de:



Últimas ofertas de empleo

2010-06-25

T. Información -  
Analista / Programador -  
BARCELONA.

Pie de página:

Nombre y tipo de centro que ha  
impartido la enseñanza

Centro de Formación de Adultos para Aplicaciones Informáticas. Huesca (Centro de Formación  
Ocupacional Homologado por el INEM)

Página 1 - Curriculum vitae de  
Segura López, Francisca

Para más información: <http://europass.cedefop.europa.eu>  
© Comunidades Europeas, 2003

Tabla de idiomas:

### Capacidades y competencias personales

Lengua(s) materna(s)

**Español**

Otro(s) idioma(s)

Autoevaluación

Nivel europeo <sup>(\*)</sup>

**Inglés**

**Francés**

Comprender		Hablar		Escribir	
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral		
C1 Usuario competente	C2 Usuario competente	C2 Usuario competente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	
B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	

<sup>(\*)</sup> Nivel del Marco Europeo Común de Referencia (MECR)

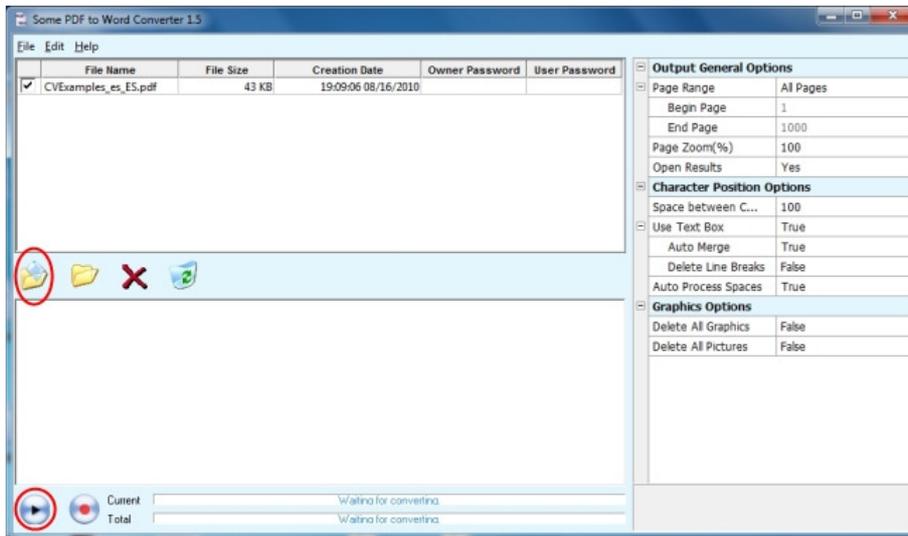
## 2. SomePDF

Idealmente, deberíamos disponer de una solución para hacer conversiones offline en nuestro ordenador. SomePDF puede ser una buena opción freeware para ello:



<http://www.somepdf.com/some-pdf-to-word-converter.html>

La instalación no tiene mayor misterio, y la ejecución es muy simple. Simplemente abrimos el PDF original, modificamos (si lo creemos necesario) las opciones de conversión, y pulsamos en Play:



Obtendremos un fichero .rtf en el mismo directorio de nuestro PDF original:

Respecto a la calidad de la conversión, vemos que tiene ciertos problemas con el layout del PDF, aunque puede ser una buena opción cuando necesitamos una conversión rápida:

**Europass**  
**curriculum vitae**  
**Información personal**

**Apellido(s) / Nombre(s)** Segura López, Francisca

Dirección(es) Pº de la Constitución, 400,3ª, E-50008 Zaragoza  
 Teléfono(s) +34 911234567  
 Fax(es) +34 911234567  
 Correo(s) electrónico(s) segura@pop.es

Nacionalidad(es) Española  
 Fecha de nacimiento 12 de agosto de 1971

Sexo Mujer  
 Empleo deseado / campo profesional **CONTABLE**

### 3. Zamzar

Hay sin embargo, herramientas online que proporcionan un resultado de mucha mayor calidad. Una de las mejores es sin duda, Zamzar:



El uso es nuevamente muy simple, con la ventaja añadida de no necesitar ningún tipo de instalación, pero obviamente con las desventajas de un servicio online: necesidad de conexión, limitación de tamaño de fichero, nulo control sobre tiempo de recepción de conversión, tiempo de upload y download,...

Para usarlo, simplemente seleccionamos en la página de Zamzar los ficheros a convertir, elegimos el formato de salida, e indicamos el mail para la recepción del resultado:

**Convert Files** | **Download Videos** | **Manage Files**

**Step 1**  
 Select files or [URL](#) to convert (up to 100MB - [want more ?](#))

**Step 2**  
 Choose the format to convert to:  
 doc

**Step 3**  
 Enter your email address to receive converted files:

**Step 4**  
 Convert (by clicking you agree to our [Terms](#))

#### Files to convert:



Zamzar no es una herramienta sólo para conversión de PDF a doc, sino multi-formato, tanto de entrada como de salida.

Una vez finalizada la conversión, recibiremos en el mail indicado un link para descargar el resultado, nuevamente desde la página de Zamzar:

## Download your converted file

Click below to download your converted file:

[Why not signup for a Zamzar inbox to manage your files ?](#)

CVExamples\_es\_ES.doc (230 KB)

[Download Now](#)

Y, como podemos ver, el resultado es excelente:

Gráfico y barra:



### Europass curriculum vitae

#### Información personal

Apellido(s) / Nombre(s)	<b>Segura López, Francisca</b>
Dirección(es)	Pº de la Constitución, 400, 3ª, E-50008 Zaragoza
Teléfono(s)	+34 911234567
Fax(es)	+34 911234567
Correo(s) electrónico(s)	segura@pop.es
Nacionalidad(es)	Española
Fecha de nacimiento	12 de agosto de 1971
Sexo	Mujer

#### Empleo deseado / campo profesional

**CONTABLE**

Pie de página:

Nombre y tipo de centro que ha impartido la enseñanza

Centro de Formación de Adultos para Aplicaciones Informáticas. Huesca (Centro de Formación Ocupacional Homologado por el INEM)

Página 1 - Curriculum vitae de Segura López, Francisca

Para más información: <http://europass.odedfop.europa.eu>  
© Comunidades Europeas, 2003

Tabla:

#### Capacidades y competencias personales

Lengua(s) materna(s)

**Español**

Otro(s) idioma(s)

Autevaluación

Nivel europeo

**Inglés**

**Francés**

Comprender		Hablar		Escribir	
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral		
C1 Usuario competente	C2 Usuario competente	C2 Usuario competente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente
B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente

\*) Nivel del Marco Europeo Común de Referencia (MECR)

Como podemos ver, sólo es ligeramente criticable la conversión de la tabla. Además el fichero recibido no hace prácticamente uso de cuadros de texto para mantener el layout del documento, lo que lo convierte en fácilmente editable.

Además, las limitaciones que impone la versión gratuita de Zamzar son mínimas: 100 Mb de tamaño máximo y baja prioridad de conversión. En mi caso, he recibido siempre el link con el fichero convertido en menos de 5 minutos (en cualquier caso, si queremos eliminar limitaciones, siempre podemos emplear el servicio de pago).

Parece que ya tenemos nuestra solución. Sin embargo, para muy pequeñas ediciones/correcciones en las que prime mantener el aspecto gráfico, voy a presentaros una tercera alternativa que puede ser muy útil.

#### 4. OpenOffice

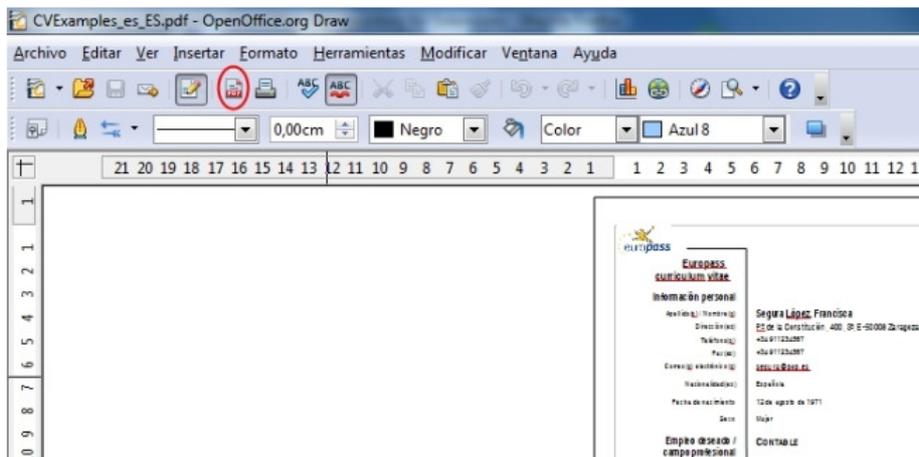
OpenOffice (<http://www.openoffice.org/>) proporciona una extensión que permite importar y modificar documentos PDF:



<http://extensions.services.openoffice.org/project/pdfimport>

Los documentos se importan en Draw, lo que mantiene el layout y permite edición básica. Ésta puede ser una solución perfecta para pequeñas ediciones como cambiar fechas, datos o, en nuestro caso, cegar CVs.

Simplemente abrimos el documento en Draw, modificamos y salvamos de nuevo como PDF:



<b>Capacidades y competencias personales</b>			
Lengua(s) materna(s)		<b>Español</b>	
Otro(s) idioma(s)			
<b>Autoevaluación</b>			
Nivel europeo			
<b>Inglés</b>			
<b>Francés</b>			
<b>Capacidades y competencias sociales</b>			

Comprender		Hablar		Escribir
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	
C1 Usuario competente	C2 Usuario competente	C2 Usuario competente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente
B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente

(\*) Nivel del Marco Europeo Común de Referencia (MECR)

Las capacidades de comunicación se han adquirido ejerciendo la labor docente descrita. Las capacidades de organización, trabajo en equipo, concentración, en las prácticas en empresa y en la experiencia laboral más arriba reseñada.

Como vemos emplea cuadros de texto para mantener el layout, lo que no lo hace útil para grandes ediciones, si bien el resultado gráfico es muy bueno, incluso en la tabla:

<b>Capacidades y competencias personales</b>			
Lengua(s) materna(s)		<b>Español</b>	
Otro(s) idioma(s)			
<b>Autoevaluación</b>			
Nivel europeo			
<b>Inglés</b>			
<b>Francés</b>			

Comprender		Hablar		Escribir
Comprensión auditiva	Comprensión de lectura	Interacción oral	Expresión oral	
C1 Usuario competente	C2 Usuario competente	C2 Usuario competente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente
B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente	C1 Usuario competente	B2 Usuario independiente	B2 Usuario independiente

(\*) Nivel del Marco Europeo Común de Referencia (MECR)

Podéis ver aquí el resultado de la importación y exportación posterior a PDF (sin edición):

#### 5. Conclusiones

Como resumen, tenemos varias alternativas para la edición de PDFs. Si las limitaciones de un servicio online no son relevantes para nosotros, Zamzar es probablemente la opción ideal. Si necesitamos una edición mínima, OpenOffice puede ser la mejor solución, sobre todo si ya lo tenemos instalado.

Como siempre, muchas gracias por seguirnos y espero que el tutorial pueda sacaros de algún apuro.

¡Anímate y coméntanos lo que pienses sobre este **TUTORIAL**!

Puedes opinar o comentar cualquier sugerencia que quieras comunicarnos sobre este tutorial; con tu ayuda, podemos ofrecerte un mejor servicio.

Enviar comentario

(Sólo para usuarios registrados)

» **Regístrate** y accede a esta y otras ventajas «

## COMENTARIOS



SOME RIGHTS RESERVED

Esta obra está licenciada bajo [licencia Creative Commons de Reconocimiento-No comercial-Sin obras derivadas 2.5](#)

Copyright 2003-2010 © All Rights Reserved | [Texto legal y condiciones de uso](#) | [Banners](#) | [Powered by Autentia](#) | [Contacto](#)

W3C XHTML 1.0

W3C CSS

XML RSS

XML RDF